TOP 25 INSPIRING WORKPLACES 2024 WINNER EUROPE

STUDIOTRE PERSONE DI PAROLA

Relazione di Impatto 2023



REGGIO EMILIA | MILANO | ROMA | PIACENZA | SONDRIO | TREVISO

Certified B Corporation


Certified
B
Corporation



Indice

Lettera della CEO	4
Introduzione	5
Corporate Governance	6
I valori	7
Nota Metodologica	8
Le finalità di Beneficio Comune	9
Obiettivo #1	10
Obiettivo #2	16
Obiettivo #3	21
Obiettivo #4	24
Obiettivo #5	31
Obiettivo #6	35
Misurazione dell’impatto con i BIA	42
Lavoratori e clienti	43
Appendice su Società Benefit e B Corp	47
Testimonianze	48

Lettera della CEO

Cari stakeholder,

vi presento con gioia la nostra Relazione di Impatto per l'anno 2023. Con questo documento vogliamo rendicontare il nostro impegno nel perseguire gli obiettivi di beneficio comune che ci siamo prefissati in statuto.

Credo fermamente in un'economia in cui le imprese possano guidare il cambiamento e utilizzare il business come forza positiva per trasformare il sistema economico e sociale perseguendo, oltre al profitto, anche il beneficio comune.

Per questo, nel corso del 2023, abbiamo supportato diverse iniziative, ad esempio, collaborando con 3BEE per proteggere gli impollinatori e la biodiversità attraverso tecnologie innovative, con Rise Against Hunger per progetti di scolarizzazione in Africa attraverso il confezionamento di pasti equilibrati e con il Pink Project Rally per le pari opportunità nel motorsport. Inoltre, ci siamo occupate delle persone che fanno parte del nostro team, le risorse più preziose per l'azienda, organizzando corsi di ginnastica ipopressiva, di gestione delle emozioni e sviluppo dell'intelligenza relazionale e di primo soccorso con uso del DAE, per il benessere psico-fisico e una maggior sicurezza anche per la comunità.

Siamo consapevoli che essere diventate Società Benefit e B Corp sia solo l'inizio di un viaggio entusiasmante e non una destinazione già raggiunta. Per questo motivo, continueremo a monitorare il nostro impatto e a individuare sempre nuove opportunità per generare valore positivo per la società e per l'ambiente.

Quello che trovate qui è il racconto del nostro viaggio: quale sarà il vostro?

Letizia Palladino

STUDIOTRE
PERSONE DI PAROLA

Letizia Palladino

CEO

Il sorriso è un'espressione universale di accoglienza e gioia che, nella sua semplicità, avvicina le persone superando ogni barriera linguistica, culturale e sociale.



Introduzione

Siamo consulenti linguistici strategici. Dal 1979 affianchiamo tante eccellenze italiane nel loro percorso di internazionalizzazione.

Siamo una squadra di professioniste, tutta al femminile, guidata dalla missione comune di prendersi cura delle parole dei clienti affinché, attraverso una comunicazione multilingue coerente e una strategia di internazionalizzazione efficace, essi possano raggiungere i propri obiettivi di business coinvolgendo tutte le persone, anche quelle con disabilità. Perché creare relazioni di valore e migliorare la comprensione tra le persone superando le barriere linguistiche, culturali e sociali è sempre stata la nostra visione.

Con il tempo ci siamo rese conto che vi sono barriere di natura sociale ed economica che richiedono un approccio diverso e uno sforzo più ampio per essere superate poiché, oltre a un continuo investimento sulle persone, su nuove tecnologie e sui servizi da offrire, ciò implica una profonda trasformazione del nostro essere azienda: da azienda estrattiva, che persegue solo obiettivi di profitto, a contributiva, che integra, nel proprio oggetto sociale, un impatto positivo sulla società e la biosfera.

Proprio per questo nel 2022 abbiamo acquisito lo status di Società Benefit e nel 2023 la certificazione B CORP: la presente Relazione di Impatto è il racconto tangibile di come anche un'azienda come la nostra, che opera in un settore a basso impatto, possa contribuire al raggiungimento degli obiettivi SDG dell'Agenda 2030.



Maura Bottazzi

Quality Manager

Essere una B Corp e una Società Benefit è fondamentale per noi: ci impegna a garantire la qualità dei nostri prodotti e servizi in modo sostenibile, responsabile e a impegnarci verso una sempre maggiore trasparenza ed equità nei confronti di tutte le persone con cui interagiamo.

Lisa Carri

Manager Assistant & Sales Account

Essere una B Corp e una Società Benefit costituisce per noi un potente vantaggio competitivo: ci aiuta, giorno dopo giorno, a differenziare il nostro marchio nel settore delle traduzioni e degli interpretariati legandolo all'autenticità, all'impatto positivo su società e ambiente e all' innovazione.





Valeria Quaini

Administrative Manager

Queste certificazioni ci guidano nell'integrare obiettivi di sostenibilità e responsabilità sociale nella gestione finanziaria, creando valore a lungo termine per l'azienda e per i nostri stakeholder. Siamo orgogliosi di impegnarci per un approccio aziendale equo, trasparente e sostenibile.

Corporate Governance

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE



Letizia Palladino
Presidente

Maurella Bottazzi
Consigliere

COLLEGIO SINDACALE

Andrea Dallolio
Presidente

Elena Gilioli
Sindaco Effettivo

Elisa Pecchi
Sindaco Effettivo

I valori

Se la nostra visione è superare le barriere linguistiche, culturali e sociali, i nostri valori definiscono come stiamo lavorando per realizzarla. Abbiamo redatto insieme la Carta con i valori e i comportamenti che ci guidano quotidianamente nella gestione del nostro lavoro e nella relazione con le persone.

Persone di Parola.

Passione

La passione per il nostro lavoro si unisce a competenza, curiosità e proattività. La curiosità ci permette di crescere, acquisire nuove conoscenze e seguire l'evoluzione del nostro settore accogliendo, in modo proattivo, il cambiamento come opportunità per offrire soluzioni e servizi innovativi che evolvono rispondendo alle esigenze dei nostri clienti.

La passione per il nostro lavoro è il motore che ci permette di avere spirito di iniziativa, proporre nuove idee e migliorare, ogni giorno, le nostre competenze con partecipazione e impegno.

Ascolto

Alla base di una comunicazione efficace che migliori la comprensione reciproca e il clima aziendale c'è l'ascolto attivo, l'unico valore in grado di abbattere concretamente le barriere tra le persone. Per questo ci ascoltiamo con attenzione, rispettando tutti i punti di vista soprattutto quando sono diversi dai nostri, e ci facciamo carico delle richieste – anche quelle implicite – analizzando le situazioni nel dettaglio per trovare tempestivamente, insieme, la soluzione migliore.

Fiducia

La correttezza, la lealtà e l'onestà sono le fondamenta su cui costruire un rapporto di fiducia tra colleghe, collaboratori, fornitori e clienti.

La fiducia si fonda:

- sulla volontà di agire con sincerità tenendo fede agli impegni presi
- sulla consapevolezza che siamo responsabili dell'esito delle nostre azioni e che possiamo influenzare, in modo positivo o negativo, le persone e l'ambiente che ci circondano
- sulla garanzia che tutte le informazioni personali e professionali sono sempre gestite con la massima riservatezza.

Evoluzione

Per evolvere è necessario avere la curiosità e il coraggio di incamminarsi su terreni inesplorati. Evoluzione per noi significa essere flessibili e creare, con lo sguardo sempre rivolto all'innovazione, una squadra affiatata che, grazie ai suoi diversi talenti, gestisce un business etico e sostenibile.

Sostenibilità

La condivisione è la chiave per creare un ambiente di lavoro in cui regni l'armonia. Collaborare significa mettere a disposizione di colleghe, clienti, collaboratori e fornitori il proprio know-how, rendendo sostenibile il lavoro di tutti i soggetti coinvolti nei progetti.

Crediamo in un modello di società in cui è possibile soddisfare i bisogni delle generazioni presenti senza compromettere la possibilità, per le generazioni future, di realizzare i propri.

Nota Metodologica

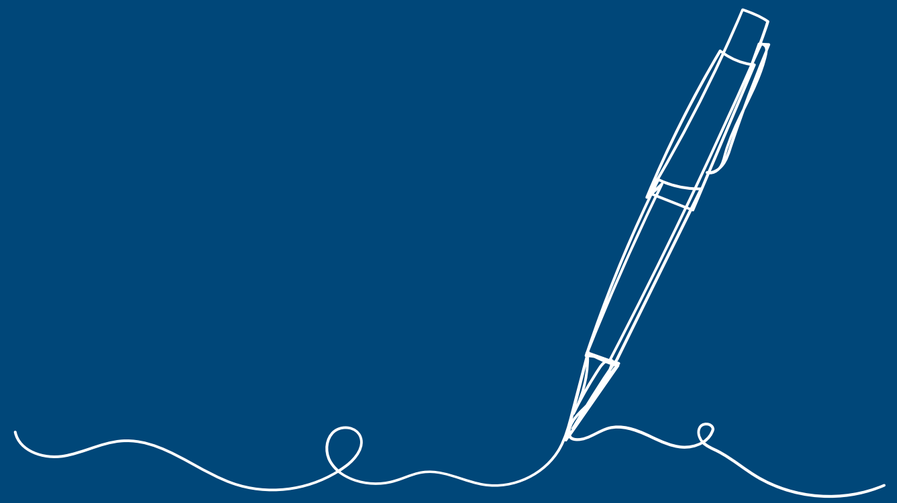
La seguente relazione di impatto è stata redatta in conformità alla Legge italiana n. 208 del 28 dicembre 2015, Commi 376-384, che impone alle Società Benefit di rendicontare e pianificare l'impatto generato in relazione alle finalità specifiche di beneficio comune inserite nello Statuto.

In Studio Tre SB S.p.A. in qualità di Società Benefit, abbiamo attentamente monitorato i nostri contributi e il valore generato per le persone e l'ambiente nel corso del 2023 e abbiamo utilizzato tali informazioni per pianificare progetti e iniziative per l'anno 2024 e 2025. Attraverso il presente documento, intendiamo illustrare tali risultati a tutti gli stakeholder e confidiamo che essi riconoscano il loro ruolo fondamentale nella realizzazione della nostra visione: superare le barriere, di qualsiasi natura e genere esse siano.

Questa Relazione di Impatto è il risultato anche degli spunti di riflessione emersi durante il percorso che ci ha permesso di conseguire la Certificazione B CORP e di adottare correttamente lo strumento di valutazione B Impact Assessment, aiutandoci a tracciare il nostro impegno passato e a monitorare, in modo continuo ed efficace, il progressivo raggiungimento delle nostre finalità specifiche di beneficio comune.

Per ciascuna delle finalità di beneficio comune scelte da Studio Tre SB S.p.A., abbiamo identificato e documentato le iniziative, le azioni e i progetti svolti nel corso dell'anno precedente. Sono stati intervistati i referenti dei vari reparti e le figure responsabili delle iniziative per raccogliere informazioni sullo stato di avanzamento dei singoli progetti, individuare KPI di rendicontazione qualitativi e concordare le azioni più rilevanti e strategicamente significative da intraprendere nel 2024.

Alcune di esse si sono trasformate in vere e proprie storie di impatto, testimonianze delle azioni che comunichiamo con orgoglio ai nostri stakeholder.

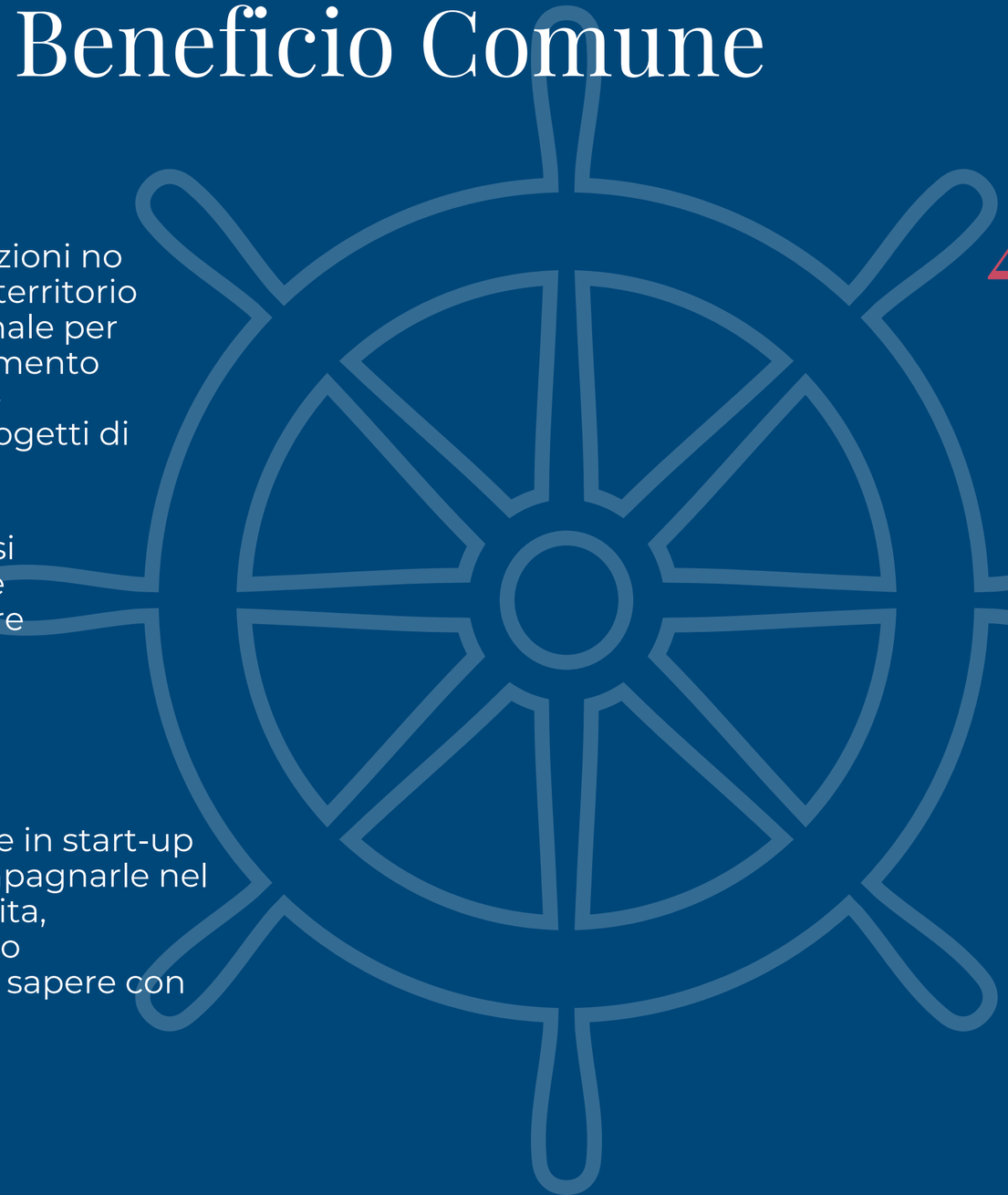


Le finalità di Beneficio Comune

1 Sostenere le organizzazioni no profit che operano sul territorio nazionale e internazionale per contribuire al miglioramento del futuro di bambini e bambine attraverso progetti di scolarizzazione

2 Sostenere progetti promossi dalle Istituzioni locali e dalle Università italiane e straniere per dare l'opportunità ai giovani di investire ulteriormente nella loro formazione professionale

3 Collaborare e investire in start-up innovative per accompagnarle nel loro percorso di crescita, condividendo in modo responsabile il nostro sapere con le nuove generazioni



4 Tutelare l'ambiente attraverso la digitalizzazione dei processi, la riduzione del consumo di carta e plastica, l'uso di materiale riciclabile e la scelta di fornitori che utilizzano energia rinnovabile

5 Sostenere l'innovazione cercando nuovi partner tecnologici per offrire ai clienti nuovi servizi che seguano le evoluzioni e i cambiamenti del sistema economico-sociale e che rispondano alle nuove esigenze dei clienti per renderli più competitivi sul mercato

6 Supportare iniziative per la parità di genere e per l'inclusione delle persone diversamente abili



Obiettivo #1

Sostenere le organizzazioni no profit che operano sul territorio nazionale e internazionale per contribuire al miglioramento del futuro di bambini e bambine attraverso progetti di scolarizzazione

Obiettivo #1

Essere sostenibili significa ridurre il proprio impatto negativo sull'ambiente e apportare, con gratitudine, valore aggiunto al territorio e al tessuto sociale in cui si è inseriti.

Mediante la collaborazione nata negli anni con le associazioni attive sul territorio abbiamo avuto l'opportunità e il piacere di offrire il nostro sostegno alle comunità locali e di contribuire alla creazione di un domani più inclusivo.

In particolare, anche nel 2023, abbiamo rinnovato il nostro supporto alle seguenti associazioni senza scopo di lucro: Casina dei Bimbi, Volontari nel Mondo RTM e Raise Against Hunger Italia.





Casina dei Bimbi

Casina dei Bimbi nasce nel 2001 per i bambini che si trovano momentaneamente ad abitare gli ospedali. L'Associazione, in assenza di figure parentali, garantisce un'assistenza qualificata e assicura la presenza dei suoi volontari durante il ricovero dei bambini, anche 24 ore su 24 e, in accordo con i Servizi Sociali, segue i piccoli pazienti una volta dimessi dall'ospedale, supportando così, anche a domicilio, la famiglia. Sviluppa strategie ludiche e di animazione, gestisce le ludoteche degli ospedali convenzionati, organizza piccoli eventi e laboratori didattici e progetta e concorre a realizzare spazi ospedalieri a misura di bambino. Ha ideato e rende disponibile un originale protocollo ludico – sanitario, per preparare i bambini all'intervento chirurgico, ai prelievi del sangue e agli esami invasivi e dolorosi.

Oltre al tradizionale contributo attraverso donazioni in denaro e alla partecipazione attiva a iniziative natalizie e pasquali, abbiamo tradotto le favole del progetto StoryLab in 8 lingue, oltre al Braille, per permetterne la fruizione ai bambini e agli adulti di culture diverse e favorire così l'inclusione e l'integrazione. Le storie sono il frutto dell'esperienza personale di giovani e adulti che si sono cimentati nella storia della propria esperienza oncologica per elaborarne il vissuto e affrontarlo insieme ai propri famigliari.



Martina Magnetti

Project Manager

Le parole sono il filo conduttore del nostro lavoro quotidiano e quando incontriamo un progetto speciale la nostra stessa attività di traduttori e interpreti assume un valore e un significato più alti che ci fanno amare ancor di più ciò che facciamo.



Volontari nel Mondo RTM

RTM è un’organizzazione non governativa di volontariato internazionale. La sua missione è promuovere la dignità della persona, tutelare i suoi diritti fondamentali e accompagnare le comunità in processi di sviluppo sostenibile. Opera attraverso interventi di medio e lungo periodo con la partecipazione attiva dei partner locali, dei beneficiari e il coinvolgimento delle comunità. Il punto fermo sono i volontari impegnati sia all’estero, nei progetti di sviluppo, che in Italia in attività di sensibilizzazione e raccolta fondi. Dal 1973 promuove progetti di cooperazione e solidarietà internazionale in Africa, Balcani, America Latina e Medio Oriente e attività di informazione, sensibilizzazione ed educazione allo sviluppo in Italia.

Nel corso del 2023 con le nostre donazioni abbiamo sostenuto in Magadascar, l'isola più povera del mondo, il progetto *Les enfants citoyens*, che ha l’obiettivo di garantire ai bambini di Manakara lo status di soggetti di diritto e l’accesso alla scuola primaria.



Valeria Quaini

Administrative Manager

Non appena entrata in Studio Tre ho presentato a Letizia questa associazione, di cui sono membro del Consiglio Direttivo. C’è stata un’immediata adesione sia da parte sua che dalle colleghe ed è una bella sensazione camminare tutte insieme per un obiettivo comune.



Rise Against Hunger

Raise Against Hunger Italia è un'organizzazione no profit impegnata nella lotta contro la fame e la malnutrizione nel mondo. La missione principale è quella di fornire cibo nutritivo e supporto a individui e comunità colpite dalla fame e dalle emergenze alimentari. L'organizzazione lavora attraverso progetti di aiuto umanitario, collaborazioni con altre organizzazioni internazionali e locali, e campagne di sensibilizzazione per promuovere una maggiore consapevolezza sui problemi legati alla fame e alla povertà. La visione è quella di un mondo in cui ogni persona abbia accesso a cibo sufficiente e nutriente per condurre una vita sana e dignitosa. Altra modalità di intervento è promuovere e agevolare l'autoaffermazione delle comunità lavorando per rafforzare la produzione agricola locale attraverso percorsi di scolarizzazione e di formazione e garantendo l'accesso a semi e fertilizzanti di qualità. Nel 2023, insieme a 100 ragazzi dell'Istituto Lepido di Reggio Emilia, abbiamo confezionato 18.000 pasti per 100 ragazzi di una scuola dell'Africa subsahariana per garantire loro l'istruzione per un anno intero. Attraverso le donazioni natalizie, abbiamo contribuito materialmente alle necessità delle famiglie bisognose locali.



Letizia Palladino

CEO

Tutti dovrebbero avere le stesse opportunità e gli stessi diritti: all'istruzione, alla corretta nutrizione e a una crescita sana! Solo insieme possiamo realizzare grandi sogni, pasto dopo pasto!

Studio Tre SB ha scelto, per il 2024, di sostenere i seguenti progetti.

2024

il sorriso dei miei bimbi
l'educazione cambia la vita

CASINA DEI BIMBI ODV

Rise AGAINST HUNGER

VOLONTARI NEL MONDO RTM



Obiettivo #2

Sostenere progetti promossi dalle Istituzioni locali e dalle Università italiane e straniere per dare l’opportunità ai giovani di investire ulteriormente nella loro formazione professionale

Obiettivo #2

Nel corso del 2023 abbiamo continuato a sostenere i progetti in collaborazione con l'Università di Bologna e Reggio Hub.

Abbiamo finanziato due premi studio per laureati presso l'Università di Bologna nei Corsi di Laurea Magistrale in Interpretazione e Traduzione. Il progetto vuole investire sui giovani e dare loro l'opportunità di acquisire ulteriori competenze tecnico-linguistiche; per lo stesso motivo abbiamo accolto in ufficio tirocinanti da università italiane e straniere.

Il progetto con Reggio Hub è stato lanciato dal Comune di Reggio Emilia con l'obiettivo di attrarre sul territorio talenti da diversi Paesi esteri valorizzando le potenzialità e le possibilità del sistema economico, sociale e produttivo reggiano.





Alma Mater Studiorum

Nel 2023 abbiamo assegnato in collaborazione con l'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna, un Premio di Studio a due laureate nell'A.A. 2022/2023 dei Corsi di Laurea Magistrale in Interpretazione e di Laurea Magistrale in Specialized Translation.

La decisione di assegnare questa borsa di studio nasce dalla nostra volontà di:

- investire nel futuro della traduzione per sostenere i giovani talenti che si affacciano al mondo professionale, offrendo loro un'opportunità concreta per crescere e sviluppare le proprie competenze;
- valorizzare le professioni di interprete e traduttore specializzato per promuovere l'importanza di queste figure professionali, sempre più richieste in un mercato globale e interconnesso;
- contribuire allo sviluppo del settore linguistico creando un legame virtuoso tra il mondo accademico e quello professionale, favorendo il passaggio di conoscenze e competenze tra le nuove generazioni e i professionisti già affermati.



Giulia Scaglioni

Project Manager - Translator - Proofreader - Interpreter

"L'istruzione è l'arma più potente che si possa utilizzare per cambiare il mondo", affermava Nelson Mandela. In Studio Tre crediamo nel ruolo trasformativo dell'istruzione per la vita individuale e nella società nel suo insieme e la sosteniamo con iniziative rivolte sia all'interno sia all'esterno della nostra azienda.



Tirocini e percorsi

Anche quest’anno abbiamo ospitato studenti provenienti da università italiane e straniere e abbiamo offerto loro un’esperienza di qualità.

Il tirocinio ha permesso loro di applicare le conoscenze accademiche acquisite in aula a contesti reali, attinenti al loro percorso di studi, e di lavorare a stretto contatto con i nostri professionisti.

Abbiamo, inoltre, organizzato alcune sessioni di orientamento professionale per i ragazzi della seconda media dell'Istituto comprensivo statale "Marco Emilio Lepido" di Reggio Emilia, per stimolare un confronto aperto sulle professioni del futuro.



Elena Cassinadri

Project Manager – Translator – Proofreader

Il tirocinio è un momento cruciale per i tirocinanti e per noi: ci permette di entrare in contatto con i professionisti di domani, coltivando talenti e relazioni significative a lungo termine.

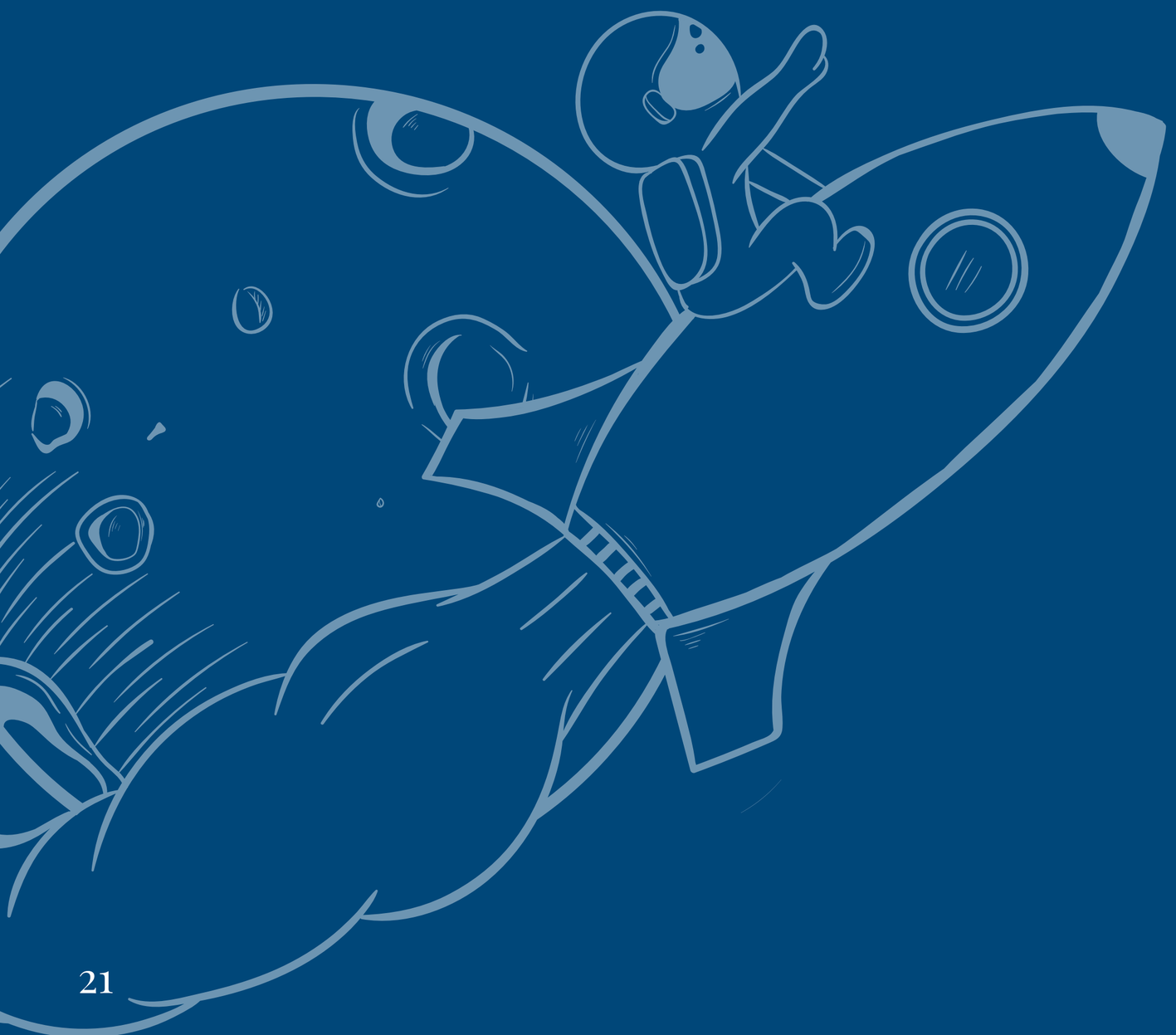
Rinnoviamo anche per l'anno 2024 il nostro sostegno verso i progetti sostenuti nel corso del 2023.

2024



Tirocini in collaborazione con Università italiane e straniere

REGGIO HUB



Obiettivo #3

Collaborare e investire in start-up innovative per accompagnarle nel loro percorso di crescita, condividendo in modo responsabile il nostro sapere con le nuove generazioni

Obiettivo #3

Fare rete per noi significa attivare collaborazioni strategiche essenziali che permettono di migliorare, crescere e affrontare le nuove sfide con flessibilità, creatività e rapidità. Per questo motivo siamo soci di Dishcovery e di NextUp, di cui siamo anche parte del CdA.

Nel corso del 2023 abbiamo identificato un'interessante start-up che ha come mission quella di agevolare la quotidianità di persone non vedenti attraverso lo sviluppo di tecnologie e presidi in grado di rendere più sicuri i loro spostamenti.

Studio Tre SB ha scelto, per il 2024, di sostenere i seguenti progetti.

2024



Ampliare la platea delle start up attraverso almeno un nuovo investimento nel Nord Italia.

dishcovery

NEXTUP



Per la start-up che ha come mission quella di agevolare la quotidianità di persone non vedenti abbiamo in programma di contribuire attivamente allo sviluppo del progetto anche attraverso servizi linguistici innovativi e collegati all'IA.



Obiettivo #4

Tutelare l’ambiente attraverso la digitalizzazione dei processi, la riduzione del consumo di carta e plastica, l’uso di materiale riciclabile e la scelta di fornitori che utilizzano energia rinnovabile

Obiettivo #4

Il percorso di progressiva riduzione dell'impatto ambientale si delinea attraverso molteplici azioni tra cui: la digitalizzazione dei processi, l'utilizzo di energia da fonti rinnovabili, la promozione di piccoli gesti virtuosi quotidiani, all'interno e fuori dall'azienda, e la riduzione nell'emissione di CO_2 da parte delle dipendenti nel tragitto casa-lavoro.

Nel corso del 2023 abbiamo attivato anche le prime iniziative per contribuire attivamente alla salvaguardia dell'ambiente attraverso donazioni a Treedom e 3Bee.





Solo Energia 100% Green

L’Opzione Verde contraddistinta da marchio Energia da Fonte Rinnovabile, garantisce che tutta l’energia fornita sia prodotta da impianti di generazione a fonte rinnovabile.

Axpo provvede all’approvvigionamento e all’annullamento delle quantità di Garanzie di Origine corrispondenti all’intero quantitativo di energia elettrica consumata annualmente dal Cliente, nel rispetto di quanto disposto dalla delibera ARG/elt 104/11 e garantendo la coerenza del contratto di fornitura con la regolazione in materia definita dall’Autorità per l’Energia Elettrica e il Gas

100%
Energia Rinnovabile



Jessica Ferrari

Secretary

La nostra scelta di utilizzare energia proveniente esclusivamente da fonti rinnovabili riflette il nostro impegno per ridurre l'impatto ambientale delle nostre attività e promuovere un futuro più sostenibile per noi e per i nostri figli.



Bike to Work

COMUNE DI REGGIO NELL'EMILIA

STUDIOTRE PERSONE DI PAROLA

Anche nel corso del 2023 abbiamo aderito al progetto "Bike to Work" del Comune di Reggio Emilia, cofinanziato dalla Regione Emilia Romagna. Il progetto intende erogare contributi economici ai dipendenti delle aziende aderenti all'iniziativa che scelgano di effettuare i percorsi casa – lavoro utilizzando la bicicletta in sostituzione del veicolo privato.

Il dipendente partecipante all'iniziativa deve:

- utilizzare la bicicletta negli spostamenti casa-lavoro in sostituzione dell'autoveicolo privato;
- utilizzare itinerari percorribili in bicicletta in sicurezza negli spostamenti casa-lavoro;
- attivare su proprio smartphone specifica applicazione gratuita messa a disposizione dall'Amministrazione per verificare e certificare mezzo utilizzato e distanze percorse da abitazione a sede lavoro e viceversa negli spostamenti casa-lavoro.

L'applicazione consente di quantificare i chilometri percorsi al fine del calcolo dei contributi erogabili, nonché la CO2 risparmiata. Successivamente la Società liquida in busta paga ai propri dipendenti i contributi chilometrici spettanti. Con riferimento al 2023, abbiamo risparmiato 699,02 kg di CO2:

Dipendente	Azienda	Giorni_Validi_B2W	Viaggi_Validi_B2W	km_Validi_B2W	CO2_evitata_[kg]
Dipendente 1	STUDIO TRE SB SPA	164	390	2162,86	302,75
Dipendente 2	STUDIO TRE SB SPA	164	520	1153,72	161,41
Dipendente 3	STUDIO TRE SB SPA	77	197	887,34	124,18
Dipendente 4	STUDIO TRE SB SPA	91	198	353,02	49,48
Dipendente 5	STUDIO TRE SB SPA	42	77	215,72	30,16
Dipendente 6	STUDIO TRE SB SPA	42	80	154,71	21,63
Dipendente 7	STUDIO TRE SB SPA	22	43	67,35	9,41
		602	1505	4994,72	699,02



Chiara D’Alfonso

Project Manager

Andare al lavoro in bicicletta offre numerosi vantaggi per la salute, l'ambiente e il portafoglio, oltre a promuovere uno stile di vita più sano e sostenibile.



Ilaria Zucchini

Project Manager

Mi piace, tramite la APP, scoprire quanta CO2 risparmio, pedalata dopo pedalata, e come, nel mio piccolo, io contribuisca a un futuro più sostenibile per me, per la mia città e per gli altri.



Adriana Yelo

Project Manager

Percorrere il tratto casa-lavoro a piedi mi permette di scoprire meglio la città in cui vivo e di notare le piccole e le grandi modifiche che la cambiano giorno dopo giorno. Spero che anche altre aziende promuovano iniziative simili: insieme possiamo rendere la nostra città più vivibile.



Francesca Cristiani

Project Manager

Questa iniziativa mi permette di *“kill two birds with one stone”*! È, infatti, un'ottima opportunità per fare la nostra parte per l'ambiente e, al contempo, di beneficiare di premi in busta paga. In questo caso essere sostenibili ripaga due volte!



Treedom

Oltre ad aver piantato nel Parco delle Acque Chiare, in collaborazione con il Comune di Reggio Emilia, un albero di melo o pero antico per ciascun membro del team, nel corso del 2023, abbiamo piantato alberi di cacao per assorbire 825kg sostenendo Treedom. Dalla sua fondazione, avvenuta nel 2010 a Firenze, ha raggiunto l'obiettivo di 4.000.000 di alberi in Africa, America Latina, Asia e Italia piantati direttamente da contadini locali e contribuiscono a produrre benefici ambientali, sociali ed economici.

3Bee

3Bee è la climate tech company leader nella tutela della biodiversità tramite la tecnologia. 3Bee utilizza l'ape come fondamentale bioindicatore raccogliendo e interpretando i dati attraverso sistemi proprietari innovativi per monitorare la salute delle api, degli impollinatori e la loro connessione con gli ecosistemi.
A Natale 2023 ogni membro del team ha ricevuto in dono un certificato di adozione, a proprio nome, di 500 api per contribuire attivamente alla protezione degli impollinatori e alla tutela della biodiversità tramite la tecnologia.



Elisa Zanellato

Marketing Director

Prendersi cura del nostro pianeta non è una tendenza, una moda, qualcosa che siamo obbligati a fare per i follower, i voti o la visibilità: è una responsabilità di cui dobbiamo farci carico con determinazione e impegno.

Studio Tre SB ha scelto, per il 2024, di sostenere i seguenti progetti.

2024

"BIKE & WALK TO WORK", la nostra iniziativa 2024 volta a ridurre le emissioni di CO_2 prodotte dal nostro team nel tragitto casa-lavoro. Realizzata in collaborazione con la piattaforma per la mobilità sostenibile Wecity, il progetto promuove modalità di spostamento alternative all'utilizzo dell'auto privata a combustione. Fino al 31 dicembre 2024, per ogni spostamento effettuato in bicicletta o a piedi riconosceremo premi in busta paga alle proprie dipendenti.



Grazie all'implementazione del nostro nuovo gestionale, sviluppato in low-code con Mendix, contiamo di ridurre ulteriormente l'utilizzo di carta grazie non solo alla digitalizzazione dei processi ma anche alla loro semplificazione e ottimizzazione.

Ogyre fornisce supporto a flotte già esistenti di pescatori per recuperare più rifiuti marini possibili ogni giorno. Nel 2024 diventeremo Ocean Friend e contribuiremo alla raccolta di 20 kg di rifiuti marini al mese sostenendo le flotte di pescatori che si occupano delle raccolte.

Anche nel 2024 continueremo ad utilizzare solo 100% Energia Rinnovabile attraverso la collaborazione con Axpo.



Obiettivo #5

Sostenere l’innovazione cercando nuovi partner tecnologici per offrire ai clienti nuovi servizi che seguano le evoluzioni e i cambiamenti del sistema economico-sociale e che rispondano alle nuove esigenze dei clienti per renderli più competitivi sul mercato

Obiettivo #5

Sostenere l'innovazione tecnologica significa adattarsi costantemente ai cambiamenti nel sistema economico e sociale per offrire ai clienti servizi in linea con le loro nuove esigenze e rimanere competitive sui mercati internazionali. È essenziale che le aziende siano proattive nel comprendere e anticipare le tendenze emergenti, poiché il panorama tecnologico evolve rapidamente e influenza profondamente le dinamiche dei mercati e dei consumatori.

Al fine di offrire servizi sempre più veloci, precisi e che si adattino in modo dinamico alle mutevoli esigenze della clientela, abbiamo investito, anche nel corso del 2023, in formazione su nuove tecnologie e licenze dei software più evoluti. In particolare menzioniamo il plugin multilingua di WPML per siti web, il voiceover e la sottotitolazione in combinazione con l'AI per video e il nuovo gestionale sviluppato in low-code con Mendix.



WPML

Grazie al plug-in WPML siamo in grado di offrire un modo semplice per localizzare qualsiasi sito web basato su WordPress. Il plug-in consente ai nostri clienti di inviarci i contenuti da tradurre senza mai uscire da WordPress e di monitorarne lo status di traduzione direttamente dal pannello di amministrazione della dashboard di WPML. La nostra partnership con WPML ci permette di ottimizzare i tempi, i costi e di annullare le possibilità di errore causate dal più tradizionale copia e incolla.

Voice over e sottotitolazione

Per la localizzazione di video, reel, story e annunci in modo veloce e con un costo contenuto rispetto a doppiaggio e sottotitolazione tradizionali, proponiamo un servizio di localizzazione video innovativo che sfrutta la potenza dell'intelligenza artificiale e la combina con le competenze linguistiche di traduttori altamente specializzati nel settore in cui il cliente opera. Grazie alla tecnologia, garantiamo doppiaggi e sottotitoli di qualità certificata da un punto di vista linguistico e, allo stesso tempo, output eccellenti per montaggio, sincronizzazione, coerenza temporale e composizione visiva.



Arianna Di Pea

Project Manager

Valutiamo con attenzione ogni innovazione che possa migliorare la qualità e la velocità con cui forniamo i nostri servizi e organizziamo sessioni formative a beneficio sia del team interno sia dei clienti.

Studio Tre SB ha scelto, per il 2024, di sostenere i seguenti progetti.

2024

Gestionali basate su low code per un rapido adattarsi dei processi gestionali alla nascita di nuovi servizi.



Formazione continua



Obiettivo #6

Supportare iniziative per la parità di genere e per l’inclusione delle persone diversamente abili

Obiettivo #6

Sosteniamo attivamente le pari opportunità attraverso il Pink Project Rally e promuoviamo l'inclusione delle persone diversamente abili con progetti realizzati di K-Lab.

Grazie ai nostri servizi di traduzione e interpretazione aiutiamo le aziende ad avere una comunicazione multilingue efficace per raggiungere tutte le persone del mondo, anche quelle con disabilità visive e auditive, superando le barriere linguistiche, culturali e sociali.

Forniamo, ad esempio, servizi di voice-over, sottotitolazione per video, interpretariati nella lingua dei segni a prezzi agevolati per rendere accessibile a tutti qualsiasi contenuto, digitale e tradizionale.





Pink Project Rally

La missione del Pink Project Rally è aprire nuove strade nel mondo del motorsport, sfidando gli stereotipi e creando opportunità uniche per le donne appassionate di guida.

Da Novembre 2023 siamo il main sponsor del Pink Project Rally e, attraverso questa sponsorship, contribuiremo a cambiare l'attuale scenario delle gare di rally alle quali, per noi donne, è difficile partecipare a causa della mancanza di sponsor disposti a sostenerci, della presenza di una radicata convinzione per cui non saremmo adatte a questo tipo di sport e alla scarsità di modelli femminili per cui le giovani ragazze non riescono a trovare il percorso da emulare.



Elisa Zanellato
Marketing Director

Da motociclista conosco bene gli sguardi di coloro che pensano che certe attività non siano adatte a noi donne: per questo abbiamo deciso di fare squadra, in tutti i sensi, e di cominciare a far finalmente cambiare le cose.



K-Lab

K-LAB STORIE DI INCONTRI è un collettivo che sviluppa progetti di comunicazione, pensa e produce oggetti di design, eventi e performance e lo fa attraverso l'incontro fra persone che provengono dal mondo creativo ed imprenditoriale ed il mondo legato alla fragilità.

Grafici, architetti, illustratori, designer, scenografi, imprenditori, e molto altro: che si mettono in gioco in modo diverso, e lavorano assieme alle capacità delle persone fragili, riconoscendo loro valore, canalizzando le loro risorse in modo produttivo, dando dignità e giusto riconoscimento al loro talento.

A Natale 2023 i regali alle dipendenti portavano la bellissima firma di K LAB.



Bérénice Penaguin
Project Manager

La creatività supera tutte le barriere e quando dà voce alla fragilità crea una bellezza capace di ispirare e toccare il cuore degli altri.



Diversity and Inclusion

Lo scopo della Certificazione D&I, il cui ottenimento è previsto per il 2024, è quello di supportare lo sviluppo di un'organizzazione inclusiva, valorizzando tutte le dimensioni di diversità che si intersecano all'interno del contesto lavorativo in modo da favorire la creazione di un ambiente di lavoro aperto e pronto ad apprezzare e promuovere il rispetto delle caratteristiche proprie del personale.

Riconosciamo la diversità dei nostri dipendenti come un valore aggiunto, incentiva lo sviluppo di una cultura d'impresa fondata sul rispetto e la valorizzazione della diversità in tutte le forme, manifestazioni e a tutti i livelli.

Ogni dipendente

- è unico, con le sue esperienze, capacità e qualità;
- è incoraggiato a rivelare a tutti il proprio talento, ad esporre e a condividere con gli altri le proprie idee;
- è guidato verso la realizzazione e soddisfazione delle proprie aspettative e aspirazioni.



Maria Scala

Corporate Counsel

La diversità arricchisce la nostra cultura aziendale e siamo felici di promuovere, attraverso l'ottenimento di questa certificazione, la valorizzazione delle prospettive uniche di ciascuna di noi, come citato nel nostro Codice Etico.



Servizi per persone con disabilità

Proponiamo a prezzi agevolati il servizio di interpretariato nella lingua dei segni, il voice-over, la sottotitolazione video, le trascrizioni e le traduzioni in Braille a tutte quelle aziende che desiderano rendere i propri contenuti accessibili a tutti, anche a persone con disabilità uditive e visive.

Investiamo in start-up che si occupano di agevolare la quotidianità di persone non vedenti e, nel perimetro di questa attività, abbiamo in programma di contribuire attivamente allo sviluppo del progetto anche attraverso traduzioni e interpretariati dove si rendessero necessari.



Denise Silva

Project Manager

Mi piace pensare che il nostro lavoro, oltre a fornire un servizio ad aziende e privati, permetta anche di costruire un mondo più inclusivo.

Studio Tre SB ha scelto, per il 2024, di sostenere i seguenti progetti.

2024



Certificazione D&I

Il 2024 ci vedrà al fianco di Valia, Eleonora e Manuela nelle loro gare di vela paralimpica su Hansa 303, imbarcazioni dotate di due vele e adatte anche in condizioni impegnative.

Attraverso questo progetto vogliamo contribuire alla sostenibilità della pratica sportiva della vela da parte delle atlete disabili, accrescerne la visibilità affinché possa attrarre anche le più giovani e aiutare a diffondere il messaggio che, anche se le barriere esistono, possiamo abbatterle se ci impegniamo tutti insieme.



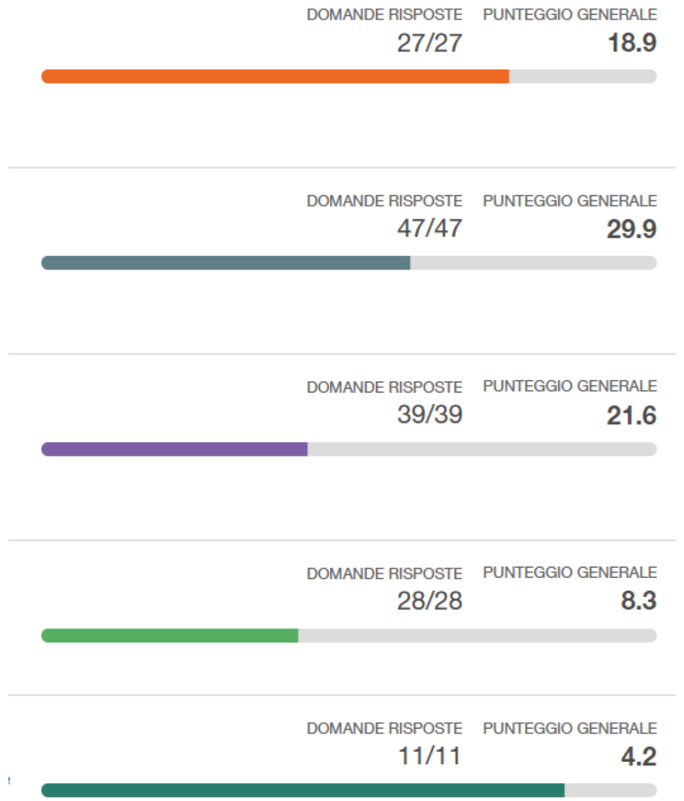
Servizi scontati per le aziende che vogliono rendere i propri contenuti accessibili a tutti.

Misurazione dell'impatto con i BIA

Per ottemperare agli obblighi di legge che accompagnano lo status di Società Benefit, Studio Tre si è sottoposta alla misura d'impatto attraverso lo standard di terza parte B Impact Assessment, che rappresenta lo strumento di valutazione alla base della certificazione B Corp.

Nel 2023 è stata effettuata un'autovalutazione della performance di sostenibilità del perimetro italiano, completando il questionario BIA con un punteggio risultante di 83.1, punteggio che ci ha permesso di ottenere la Certificazione B Corp nel 2023.

Per la prima volta abbiamo utilizzato il BIA e ci aspettiamo nel tempo di poter migliorare il nostro score, grazie all'attuazione di piani strategici di miglioramento sulle direttive di Governance, Mission, People, Community, Environment e Patients.



83.1

Certified B Corporation



Lavoratori & Clienti

Lavoratori

Siamo attenti ai collaboratori e alle loro esigenze, e nel corso del 2023, abbiamo continuato a mettere in campo una serie di misure per accrescere la fiducia, la coesione, la formazione, la condivisione e il dialogo con dipendenti e collaboratori, tra le quali:

- la pianificazione di un programma di formazione riguardante competenze traversali (soft skill) e specifiche per tutti i dipendenti e condivisioni delle materie con tutti i livelli della struttura;
- la gestione dello smart working flessibile in base alle esigenze di dipendenti per offrire vantaggi in termini di armonizzazione vita – lavoro e impatto ambientale;
- l'utilizzo della somministrazione del contratto di telelavoro per quattro dipendenti: tali persone partecipano alle iniziative e alla formazione sia in modalità a distanza che in presenza;
- la formalizzazione e attuazione di un programma di volontariato retribuito che può essere svolto durante l'orario di lavoro senza utilizzare le ore di permesso oppure in alternativa durante il fine settimana, in quest'ultimo caso il dipendente potrà recuperare le ore nei giorni successivi;
- il dono di un giorno libero, ma retribuito, che ogni dipendente può trascorrere con chi, dove e come preferisce, in occasione del proprio compleanno;
- l'organizzazione di corsi di ginnastica ipopressiva, di gestione delle emozioni e sviluppo dell'intelligenza relazionale e di primo soccorso con uso del DAE per un benessere psico-fisico e una maggior sicurezza anche per la comunità.

Inoltre, siamo attente sia alla crescita personale che professionale dei dipendenti. Nel corso del 2023 abbiamo pianificato approfondimenti con consulenti di fiducia per aiutare le persone a lavorare al meglio in un ambiente stimolante, fornendo strumenti e formazione adeguati per acquisire nuove competenze e svolgere bene e in modo sostenibile il loro compito ogni giorno. Tra le iniziative:

- ogni dipendente, in fase di selezione, ha effettuato un Disc Personality Test e un colloquio individuale e confidenziale con la nostra Consulente HR esterna per conoscere i propri punti di forza in ambito lavorativo, gli obiettivi personali e quelli del team, permettendo anche alla direzione di inserire la risorsa in azienda rispettando le attitudini naturali e le capacità emotive del singolo e, allo stesso tempo, le necessità dell'intero gruppo. La Consulente poi è sempre a disposizione per seguire il team e per aiutare le persone a rapportarsi in modo ottimale tra loro e a esprimersi al meglio per crescere insieme;
- i dipendenti partecipano attivamente alla creazione di un nuovo gestionale su misura attraverso il low-code che ottimizzerà il flusso operativo dei vari servizi linguistici, tenendo presenti le necessità e i suggerimenti del team.



Valentina Bassi
Project Manager

Lavorare in un team di sole donne è un'esperienza di bellezza autentica, dove la collaborazione si fonde con la comprensione empatica, creando un ambiente unico e potente.

Clienti

Nel 2023 abbiamo proseguito sulle direttrici già tracciate in termini di cura del servizio cliente.

- In aggiunta al consueto dialogo tra noi e il cliente e al fine di presidiare la soddisfazione del cliente e sensibilizzarlo sulle attività attuate su varie tematiche di sostenibilità, nel 2023 abbiamo somministrato un questionario di customer satisfaction on line.
- Nel corso del 2023 abbiamo diversificato i servizi, acquisito nuove competenze tecnologiche e linguistiche, per rispondere alle nuove esigenze di clienti attuali e potenziali, generate dalla continua evoluzione dei mercati.
- Per essere strategicamente più vicini ai clienti e offrire anche nuove opportunità di lavoro alle dipendenti in telelavoro, sono state finalizzate partnership e collaborazioni in nuove città italiane.



Alexandrina Ranga

Project Manager

L'ascolto attivo dei clienti privati è essenziale per comprendere appieno le loro esigenze e offrire soluzioni personalizzate: attraverso l'ascolto costruiamo relazioni di fiducia, fondamentali quando si trattano documenti personali e strettamente riservati.



Giulia Montermini

Project Manager

Il nostro compito di PM è quello di avere una visione complessiva e strategica di tutti i progetti di traduzione e interpretariato dei nostri clienti: solo così possiamo facilitare i processi e ottimizzare i risultati finali, con piena soddisfazione sia nostra che dei clienti.

Appendice su Società Benefit e B Corp

B Corp (Certified B Corporation):

Le B Corp sono aziende certificate da un'organizzazione chiamata B Lab, che valuta e certifica le aziende basandosi su elevati standard di performance sociale e ambientale, trasparenza e responsabilità. Alcuni punti salienti delle B Corp sono:

- Certificazione Indipendente: le aziende devono superare un rigoroso processo di valutazione indipendente condotto da B Lab, che esamina le pratiche aziendali in termini di impatto sociale e ambientale.
- Impegno a Lungo Termine: le B Corp si impegnano a bilanciare con cura il profitto con l'impatto positivo sugli stakeholder e sull'ambiente.
- Comunità Globale: le B Corp fanno parte di una comunità globale di aziende che si impegnano per un'economia più inclusiva e sostenibile.

Ottenere la certificazione B Corp richiede un impegno significativo da parte delle aziende, ma offre un riconoscimento tangibile dell'impegno verso una gestione aziendale sostenibile e socialmente responsabile.

Società Benefit (Benefit Corporation):

Una Società Benefit è una forma legale di impresa che si impegna a generare un impatto positivo sia per la società sia per l'ambiente, insieme al profitto. Queste società devono soddisfare standard elevati di trasparenza, responsabilità e sostenibilità. Alcuni degli aspetti chiave di una Società Benefit includono:

- Obiettivo Sociale: le Società Benefit integrano esplicitamente un obiettivo sociale o ambientale nel loro scopo statutario.
- Trasparenza e Rendicontazione: deve essere tenuta una trasparenza elevata riguardo alle attività e agli impatti dell'azienda, e devono pubblicare rapporti annuali sull'impatto sociale e ambientale.
- Responsabilità: i dirigenti e i direttori di una Società Benefit sono legalmente tenuti a bilanciare gli interessi degli azionisti con gli impatti sociali e ambientali.



Testimonianze



Leonardo Ghiraldini

NATIVA

Strategic Advisor & Evolution Guide @Nativa

Passione, dedizione e una costante ricerca di miglioramento hanno caratterizzato il percorso di evoluzione in ottica di sostenibilità di Studio Tre durante questi anni di collaborazione. Questo viaggio ha portato Studio Tre a raggiungere un risultato significativo: l'inserimento nella community delle B Corp che, in linea con i principi condivisi del movimento, rappresenta un ulteriore stimolo a migliorare e a utilizzare il business come una forza positiva per produrre valore per la biosfera e la società.



Alessandro Annovi

External Innovation Manager @ Studio Tre

Studio Tre è una realtà che guarda al futuro e investe per restare al passo con i tempi. È molto attenta all'evoluzione tecnologica e sostiene attivamente le startup più innovative, perseguendo una sistematica sinergia win-win che possa accrescere il know-how di Studio Tre e supportare la crescita delle nuove iniziative imprenditoriali (open innovation).

Testimonianze



Andrea Dallolio

Strategic Advisor & Evolution Guide @Nativa

Studio Tre opera nel rispetto dei principi di legalità che non si limita solo al rispetto delle leggi, ma comprende anche concetti come trasparenza, etica e responsabilità. Adotta un Modello organizzativo ai sensi del D.Lgs. 231/2001, processi organizzativi volti a garantire forme di Corporate Social Responsibility e nel 2023 ottiene anche il massimo punteggio nel Rating di Legalità.



Alberto Iori

Partner and Founder of PPI
External Chartered Accountant @ Studio Tre SB

Crescita è la parola che meglio descrive la storia di Studio Tre. La crescita di Studio Tre va oltre l'evidenza dei numeri e dei dati e identifica un percorso di prassi e procedure che la società intraprende da anni in tutte le direzioni: interna, esterna, nazionale e internazionale. E inevitabilmente, quando la crescita segue i binari dei valori che Studio Tre SB persegue, l'evidenza si ha anche nei numeri.

STUDIOTRE
PERSONE DI PAROLA

TOP 25 INSPIRING WORKPLACES 2024 WINNER EUROPE

Grazie per l'attenzione.
#personedipparola

Certified B Corporation

Il sottoscritto Andrea Romersa, ai sensi dell'art. 31 comma 2-quinquies della legge 340/2000, dichiara che il presente documento è conforme all'originale depositato presso la società.